

Eclat de calcaire (ostracon) comportant une lettre adressée au dessinateur Khây

Provenance incertaine, probablement Deir-el-Médineh
Nouvel Empire, 19e dynastie, règne de Ramsès II

Calcaire, encre noire

H. : 8,8 cm ; L. : 9,1 cm

Musée du Louvre, département des Antiquités égyptiennes
(E 27679)

Dans cette courte missive, un personnage inconnu demande au « scribe » (en réalité : au dessinateur) Khây, personnage de Deir el-Médineh qui vécut sous le règne de Ramsès II, de lui procurer d'urgence une mesure de fèves pour pouvoir payer une libation en l'honneur de sa mère défunte : « Au scribe (dessinateur) Khây ...Prête-moi attention. Recherche-moi une mesure de fèves. Trouve-là sans faute pour (payer) la libation funéraire de ma mère. J'ai l'intention d'en donner le prix, assurément ». Traduction (Pierre Grandet) :

Les dessinateurs de Deir el-Médineh, dont la désignation exacte était « scribe des contours », abrégeaient volontiers ce titre en « scribe », dans l'espoir de s'attribuer un peu du prestige qui s'attachait traditionnellement, en Égypte, aux membres de cette profession.

